



KIAN 안녕하세요 가와사키

일본어·영어·중국어·한국/조선어·스페인어·포르투갈어·타갈로그어
베트남어·태국어·인도네시아어·네팔어·알기쉬운 일본어
협회HP (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재중

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

확정신고에 대해서



2023년 1월 1일 부터 12월 31일 까지 일년간의 소득금액에 대해서
세금을 계산하여 확정신고를 합니다. 자영업, 농업, 부업을 하는 분은 반드시 확정신고를 하시기 바랍니다,
급여소득자의 경우는 다음에 해당되는 분은 확정신고를 해야 합니다.



- 급여소득 연 2,000 만엔을 초과하는 분
- 급여를 두 군데 이상에서 받는 분
- 후루사토 납세(고향사랑 기부제)를 하신분(원스톱신청을 한분 이외), 주택용자공제신청의 첫해인분, 의료비공제를 받을 분 등

재류자격 갱신 또는 변경 할 때 확정신고의 복사본이 필요한 경우가 있으니 확정신고후 잘 보관하십시오.

*본국에 부양자가 있는 경우, 부양공제를 받을 수 있습니다.

부양공제를 받지않은 경우의 급여소득자도 확정신고를 하여 세금을 환급 받으시기 바랍니다.

신고 기간: **2024년 2월 16일(금)~3월 15일(금)**

확정신고에 필요한 것 :

1. 확정신고서 (세무서에 비치되어 있습니다) *마이넘버카드가 있는 분은 신청서에 기재합니다.
2. 전년도 소득 증명서류(원천징수표 또는 지불조서(급여명세서))
3. 신분증명서 (재류카드 등)
4. 부양공제에 필요한 것 (본국에 있는 부양자의 출생증명서(가족증명서) 및 송금증명서 등)
5. 보험료 공제에 필요한 것 (생명보험 등 공제증명서)
6. 의료비공제 (영수증)

가와사키시 확정신고 장소:	연락처	살고있는 지역
가와사키 기타(北)세무서	川崎市高津区久本 2-4-3 (044-852-3221) (가와사키시 다카츠크 히사모토)	나가하라구 · 다카츠크 · 미야마에구
가와사키 니시(西)세무서	川崎市麻生区上麻生 1-3-14 (044-965-4911) (가와사키시 아사오구 카미아사오)	타마구 · 아사오구
가와사키 미나미(南)세무서	川崎市川崎区榎町 3-18 (044-222-7531) (가와사키시 가와사키구 에노키쵸)	가와사키구 · 사이와이구

◆ 국제청 확정신고 안내 홈페이지 (영어)

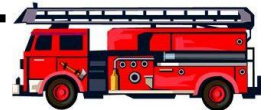
Information about Final Tax Return <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>

◆ 외국인을 위한 확정신고서 작성코너 입력 매뉴얼 (간이판)2022

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2022/foreigner/index.htm>
한국어는 없고, 영어, 중국어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어의 설명이 있습니다.



국제교류센터에서 방재훈련을 개최합니다. 많은 참가 부탁드립니다~



나가하라 소방서와 지역 주민자치회 분들의 협력으로 외국인 시민과 지역주민이 함께 방재훈련을 합니다.





- 【일 시】 2024년 2월 29일 (목) 오전 10시 ~ 12시
- 【장 소】 가와사키시 국제교류센터 정문앞 광장
- 【내 용】 사다리 소방차량, 펌프차량 출동, 지진체험, AED 체험 등
- 【비 용】 무료
- 【신 청】 필요없음 10시 부터 참가자 접수
- 【문 의】 가와사키시 국제교류협회



**비상식량 시식회도 있습니다!
알기쉬운 일본어로 진행합니다!**

전화 (044-435-7000) , 메일 (kiankawasaki@kian.or.jp)

2024년 1월~3월 국제교류센터 이벤트 안내

강좌·이벤트	일시	참가	내용
외국인 시민을 위한 즐겁고 도움되는 일본어강좌  にほんご ※ZOOM을 이용하는 온라인 레슨입니다.	오전코스 (화, 금) 1월9일~3월8일 9:50~11:50 자세한 내용은 문의해 주세요.	9,350 엔 (17회) 교재비 별도	소수인원제(1클래스 5~8명) 초급에서 상급까지 레벨별로 8~11클래스가 있습니다.
	야간코스 (수) 1월10일~3월6일 18:30~20:30 자세한 내용은 문의해 주세요.	4,950 엔 (9회) 교재비 별도	신청접수중 사진 (3x4cm) 한장 지참해 주세요.
가와사키 국제교류 민간단체 협의회 미니교류회 「心曲悠悠合唱団」(신교쿠유유 합창단) 장소 리셉션룸	2월17일 (토) 14:00~16:00	무료, 예약필수 HP, 전화, 직접방문 접수 	신교쿠유유합창단은 재일중국인을 중심으로 한 아마추어 합창단으로 연습 방법, 악보소개, 합창 등을 발표합니다.
한국어로 진행되는 국제이해강좌 「韓國人の数観念」 (한국인의 숫자의 관념) 게이오기주쿠대학강사 이태문 장소 : 단체활동 룸	3월9일 (토) 10:00~11:30	550 엔 HP, 전화, 직접방문 접수 	여러가지 숫자의 표현을 통해 한국인의 가치관 및 문화를 살펴볼 수 있는 강의입니다. 이태문선생님과 한국어로 즐겁게 얘기해 봅시다!
지구시민강좌 「나카무라 테츠(中村哲) 의사를 서포트한 간호사 후지타 치요코(藤田千代子) 강연회」 장소 : 센터홀	3월23일 (토) 12:50~16:00 (개장 12:30) 강연 전에 영화상영이 있습니다.	입장료 1,000 엔(티켓 우송료 별도 100 엔) 정원 200명(선착순) 응모 2월1일 (목) 10시부터 HP, 전화, 직접방문으로 접수	나카무라 테츠님 활동을 서포트하고 아프카니스탄 의사에게도 존경받는 후지타 치요코 간호부장을 초청하여 파란만장한 인생 이야기를 들어 봅니다.
봄방학 어린이 어학교실 어린이영어 A 어린이영어 B 어린이스페인어 	3월26일 (화) ~ 28일 (목) 영어 A 13:00~14:00 영어 B 14:30~15:30 스페인어 10:30~11:30	3,300 엔 (교재비 포함) 2월7일(수) 부터 접수	원어민 강사에게 배웁니다. 어린이영어 A (초 1, 2학년생) 어린이영어 B (초 3, 4학년생) 스페인어 (초 1~5학년생)

가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내

궁금한 것이 있거나 곤란한 경우에는 상담 해 주세요. (무료입니다)

ZOOM을 통한 온라인 상담도 할 수 있습니다!

예약은 홈페이지에서

상담시간 9:00-17:00 (점심시간에도 상담 가능합니다)

상담전용다이얼 Tel. 044-455-8811

담당언어의 상담원이 없는 요일에도 전화통역서비스를 이용하여 희망하는 언어로 상담 할 수 있습니다.

언어	요일	언어	요일
영어	월요일 ~ 토요일	중국어	월요일 ~ 토요일
포르투갈어	화요일·금요일	스페인어	화요일·수요일
한국·조선어	화요일·목요일	타갈로그어	화요일·수요일
베트남어	화요일·금요일	태국어	월요일·화요일
인도네시아어	화요일·수요일	네팔어	화요일·토요일



온라인 상담
신청페이지



가와사키시 국제교류협회
홈페이지

* 행정서사에 의한 무료상담회 (상담은 일본어로 진행합니다. 통역예약가능)

일시: 2024년 2월18일 (일) 3월17일 (일) 14:00~16:00

장소: 가와사키시 국제교류센터 2F 협회회의실